



زمان آزمون (دقیقه): ۰۰ : ۷۵ تشریحی:

تعداد سوالات: تستی: ۰۰ : تشریحی: ۱۴

عنوان درس: ترجمه متون ادبی

رشته تحصیلی/کد درس: مترجمی زبان انگلیسی ۱۲۱۲۰۷۱

- |   |           |
|---|-----------|
| 1- ... and I thought to myself: " will they make them sing in German, even the pigeons?"  | نمره ۱.۰۰ |
| 2- Her voice was irritable, for she had been interrupted very often.  | نمره ۱.۰۰ |
| 3- A fourth planed down to run quick-legged and then waddle slowly towards the others.  | نمره ۱.۰۰ |
| 4- United Nations Institute for Training And Research: UNITAR   | نمره ۱.۰۰ |
| 5- Being a student, George works only in the afternoon.   | نمره ۱.۰۰ |
| 6- If only he didn't leave here,  | نمره ۱.۰۰ |
| 7- If you'd open your books.  | نمره ۱.۰۰ |
| 8- Should you require further information, please let me know.  | نمره ۱.۰۰ |
| 9- One fact, that he is intelligent, cannot be ignored.   | نمره ۱.۰۰ |
| 10- It was none of his business, and he was too old and tired to waste time on other people's business.                         | نمره ۱.۰۰ |
| 11- " The youngster and he were great friends. The old chap taught him a great deal; and they say he had a great wish for him." | نمره ۱.۰۰ |
| 12- Let us go yhen, you and I<br>When the evening is spread out against the sky   | نمره ۱.۰۰ |

۱۳- جمله معشوقست و عاشق پرده ای      زنده معشوقست و عاشق مرده ای      ۱.۰۰ نمره

۱۴- چون دمی در گل دمد آدم کند      وز کف و دودی همه عالم کند      ۱.۰۰ نمره